Организация Объединенных Наций A/C.2/66/4

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
21 October 2011
Russian
Original: Arabic

Шестьдесят шестая сессия
Второй комитет
Пункт 17(a) повестки дня
Вопросы макроэкономической политики: международная торговля и развитие

Идентичные письма Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 17 октября 2011 года на имя Генерального секретаря и Председателя Генеральной Ассамблеи

Соединенные Штаты Америки ввели серию односторонних экономических, торговых и финансовых санкций. Первые из этих санкций были введены предыдущим президентом Соединенных Штатов в 2003 году в соответствии с так называемым Законом об ответственности Сирии. К сожалению, эти односторонние санкции и меры все еще действуют. Недавно Соединенные Штаты ввели ряд санкций, которые непосредственно направлены против экономического, финансового и банковского секторов Сирийской Арабской Республики. Наиболее значительные из этих санкций включают запрет на ведение коммерческой деятельности с нефтяным сектором Сирии или на инвестиции в него, а также запрещение или ограничение деятельности с Сирийской Арабской Республикой в торговом, финансовом, банковском, информационно-технологическом, коммуникационном и инвестиционном секторах.

Введенные Соединенными Штатами против Сирийской Арабской Республики санкции являются незаконными, так как они нарушают положения Устава. Организация Объединенных Наций, действующая через свои органы и специализированные учреждения, подчеркнула опасность этих санкций и их негативные последствия для экономики и внешней торговли Сирийской Арабской Республики. Например, в докладе Генерального секретаря, изданном в качестве документа A/66/138, отмечается, что, по мнению Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭСКЗА), запрет на экспорт продукции Соединенных Штатов в Сирийскую Арабскую Республику ложится тяжелым бременем на торговлю и развитие страны. Многие товары и услуги, необходимые для развития, становятся либо недоступными, либо ограниченными вследствие повышения цен, которые должен оплачивать потребитель из неамериканских источников. Это влияет как на местную промышленность, так и на потребителей. Местная промышленность не имеет доступа к высокотехнологичным товарам и услугам, которые могут обеспечить повышение эффективности производства, а

Просьба отправить на вторичную переработку

потребители также не могут пользоваться американскими товарами, которые превосходят по качеству имеющиеся альтернативы.

В добавление к вышеупомянутым санкциям, введенным Соединенными Штатами, государства Европейского союза, являющегося крупнейшим торговым партнером Сирийской Арабской Республики, ввели в отношении Сирийской Арабской Республики ряд односторонних санкций, последняя из которых была объявлена Советом Европейского союза 23 сентября 2011 года и которая запрещает инвестиции в нефтедобывающую промышленность Сирии. Совет также запретил инвестиции европейских стран в сирийские компании как внутри, так и за пределами Сирии, занимающиеся разведкой, добычей или переработкой сырой нефти; предоставление любых финансовых займов или создание новых совместных предприятий с этими компаниями; а также поставку в Сирийскую Арабскую Республику сирийской валюты, отпечатанной в государствах Европейского союза. Вышеупомянутые санкции дополняют санкции, введенные Европейским союзом 2 сентября 2011 года и запрещающие импорт сирийской нефти.

Недавно Канада ввела в отношении нефтяного сектора Сирии односторонние санкции, аналогичные санкциям, введенным Соединенными Штатами и государствами Европейского союза. Австралия также запретила экспорт некоторых австралийских товаров в Сирию.

В соответствии с Уставом и надлежащими резолюциями Генеральной Ассамблеи Сирийская Арабская Республика считает, что введение односторонних экономических санкций, таких как санкции, введенные Соединенными Штатами, Европейским союзом и другими государствами, является средством политического и экономического принуждения Сирии и что оно направлено на подрыв способности Сирии самостоятельно принимать политические решения.

Сирийская Арабская Республика также хотела бы подчеркнуть те негативные последствия, которые подобные незаконные односторонние санкции имеют для народов мира, в частности народов развивающихся стран. Она рассматривает их в качестве инструмента западного господства, направленного на то, чтобы вызвать антизападные настроения: большинство таких мер было принято и продолжает приниматься западными государствами, в частности Соединенными Штатами и европейскими государствами, с целью ослабления правительств государств — членов Организации Объединенных Наций или оказания на них давления, с тем чтобы принудить их предпринять определенные шаги или изменить свою политику. Все эти факты подтверждаются докладом ЭСКЗА, содержащимся в докладе Генерального секретаря, изданном в качестве документа A/66/138.

Тот факт, что многие государства голосовали за принятие ряда резолюций Генеральной Ассамблеи, призывающих Соединенные Штаты положить конец их экономической, торговой и финансовой блокаде Кубы, четко свидетельствует о том, что международное сообщество отвергает принятие любым государством-членом односторонних экономических мер в отношении другого государства. Резолюция 65/6 Генеральной Ассамблеи, озаглавленная «Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы», была принята 187 голосами против 2. Этими двумя государствами, голосовавшими против резолюции, были Соединенные Штаты и Израиль, первое из которых ввело

аналогичные санкции против Кубы, а последнее — против сектора Газа в оккупированной Палестине. Результаты голосования по резолюции, касающейся прекращения блокады Кубы, подчеркивают, что, проголосовав против этой резолюции, Израиль четко поддерживает политику введения незаконных односторонних экономических санкций в отношении развивающихся государств. Фактически Израиль продолжает проводить эту политику и вводит полную блокаду сектора Газа в оккупированной Палестине и лишает палестинский народ, в частности жителей сектора Газа, самого необходимого для достойной жизни и развития. Это подтверждается в докладе ЭСКЗА, который прилагается к докладу Генерального секретаря, изданному в качестве документа A/66/138. В своем докладе Комиссия отмечает, что наиболее серьезным примером односторонних санкций является блокада, введенная Израилем против сектора Газа. Эта блокада нарушает не только принципы международного права, касающиеся международной торговли, но и другие аспекты четвертой Женевской конвенции, а именно статьи 33, которая запрещает коллективное наказание.

Тот факт, что международное сообщество отвергает эмбарго против Кубы, введенное Соединенными Штатами Америки, и эмбарго против сектора Газа, введенное Израилем, со всей ясностью говорит о том, что подавляющее большинство государств-членов поддерживает Сирийскую Арабскую Республику в том, что применение некоторыми государствами — членами Организации Объединенных Наций односторонних мер экономического принуждения в отношении развивающихся стран представляет собой нарушение международного права и правил международной торговли и оказывает особо негативное воздействие на усилия развивающихся стран в области экономики и развития и условия жизни и благополучия их народов. Применение таких односторонних принудительных мер влияет также на жизненно важные сектора экономики соответствующих стран, включая финансовые, экономические, инвестиционные, туристические сектора и сферу обслуживания. Эти меры оказывают дополнительное воздействие на международное экономическое сотрудничество и глобальные усилия по созданию открытой и недискриминационной системы многосторонней торговли. Эти факты были особо подчеркнуты Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в ее резюме последних событий в области торговли различных стран, включая Сирийскую Арабскую Республику, которые в настоящее время страдают от односторонних экономических санкций. ЮНКТАД отметила, что основное воздействие мер принуждения стран выражается в потере поступлений от торговли и валютных операций, а также в снижении производственного потенциала и уровня занятости, причем от этого страдает социально-экономическое благополучие граждан тех стран, против которых направлены эти меры, особенно стран со средним и низким уровнем дохода.

Санкции, применяемые против развивающихся стран некоторыми государствами-членами, включая санкции, введенные совсем недавно Европой и Соединенными Штатами против Сирийской Арабской Республики, отражают стремление этих стран к проведению коллективной карательной политики, которая поставлена международным сообществом вне закона. Такая политика, которая проводится под предлогом защиты прав человека, является вопиющим нарушением принципов международного права, принципа суверенного равенства всех государств и правил международной торговли. Она также является нарушением соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, последни-

ми из которых являются резолюции 65/6 и 64/189, в которых содержится настоятельный призыв к международному сообществу принять срочные и эффективные меры по недопущению использования односторонних мер экономического принуждения в отношении развивающихся стран, которые не санкционированы соответствующими органами Организации Объединенных Наций, не отвечают принципам международного права, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций и противоречат основополагающим принципам системы многосторонней торговли. Кроме того, в резолюциях содержится призыв к международному сообществу осудить и отвергнуть применение таких мер в качестве средства политического и экономического принуждения в отношении развивающихся стран. Более того, эти меры несовместимы с положениями резолюции 62/183 Генеральной Ассамблеи, которая предусматривает, что ни одно государство не может ни применять, ни поощрять применение односторонних экономических, политических мер или мер любого иного характера, с целью добиться подчинения себе другого государства в осуществлении им своих суверенных прав. Резолюция 65/127 Генеральной Ассамблеи, озаглавленная «Права человека и односторонние принудительные меры» гласит, что односторонние принудительные меры создают препятствия для торговых отношений между государствами, мешая тем самым полной реализации прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и других международных документах по правам человека, в частности права людей и народов на развитие.

Стратегии и политика Сирийской Арабской Республики основаны на полном уважении прав человека и стремлении к развитию и благополучию ее народа. Сирия сохраняет верность своим национальным принципам и законным правам, а также целями и принципам Устава Организации Объединенных Наций и, в частности, принципам уважения суверенитета государств и невмешательства в их внутренние дела. Правительство Сирии придает исключительно важное значение реализации недавно объявленных реформ, которые оно преисполнено решимости проводить в жизнь. Эти реформы направлены на обеспечение развития во всех его формах, а также безопасности, мира и благосостояния сирийских граждан. Для достижения этих целей Сирия нуждается в поддержке всех государств в деле проведения предлагаемых реформ, их сотрудничества и координации на основе принципов уважения права на суверенитет, законных интересов государств и невмешательства во внутренние дела. Диктат, угрозы и санкции — контрпродуктивны. Кроме того, Сирийская Арабская Республика просит международное сообщество и органы Организации Объединенных Наций особо подчеркнуть необходимость немедленного прекращения государствами, которые применяют односторонние меры экономического принуждения в отношении развивающихся стран, включая Сирийскую Арабскую Республику, таких мер, а также их подстрекательских кампаний, провоцирующих другие государства к введению аналогичных мер, которые нарушают принципы международной легитимности и негативно отражаются на будущем развивающихся стран и их населения. И наконец, Сирийская Арабская Республика призывает Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в порядке выполнения одной из обязанностей, возложенных на него Уставом Организации Объединенных Наций и соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи, ставить на всех международных встречах и совещаниях, и в частности на встречах Группы 20 (Г-20) и Группы восьми промышленно развитых стран (Г-8), вопрос о незаконности односторонних эконо-

мических мер, которые некоторые государства-члены применяют в отношении других стран в целях политического принуждения.

(*Подпись*) Башар **Джаафари**
Посол
Постоянный представитель
Сирийской Арабской Республики
при Организации Объединенных Наций